

Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der EU und anderen europäischen Ländern mit separaten Sammelsystemen)

DEUTSCH: Dieses auf dem Produkt oder der Verpackung angebrachte

Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. In Übereinstimmung mit der Richtlinie

2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Elektrogerät nicht im normalen Hausmüll oder dem Gelben Sack entsorgt werden.

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, bringen Sie es bitte zur Verkaufsstelle zurück oder zum Recycling-Sammelpunkt Ihrer Gemeinde.

ENGLISH: This symbol on the product or its packaging means that this product must not be treated as unsorted household waste. In accordance with EU Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), this electrical product must be disposed of following the user's local regulations for electrical or electronic waste. Please dispose of this product by returning it to your local point of sale or recycling pickup point in your municipality.

ESPAÑOL: Este símbolo en el producto o su embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. De conformidad con la Directiva 2012/19/EU de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto eléctrico no puede desecharse con el resto de residuos no clasificados. Deshágase de este producto devolviéndolo a su punto de venta o a un punto de recolección municipal para su reciclaje.

FRANÇAIS: Ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Conformément à la Directive 2012/19/EU sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant à son point de vente ou au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

POLSKI: Jeśli na produkcie lub jego opakowaniu umieszczono ten symbol, wówczas w czasie utylizacji nie wolno wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą Nr 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niniejszego produktu elektrycznego nie wolno usuwać jako nie posortowanego odpadu komunalnego. Prosimy o usunięcie niniejszego produktu poprzez jego zwrot do punktu zakupu lub oddanie do miejscowego komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu.

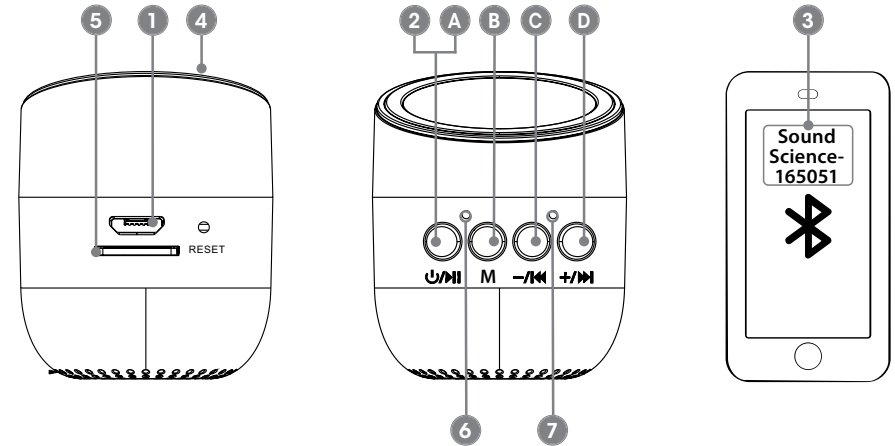
ITALIANO: Questo simbolo sui prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non va trattato come un rifiuto domestico. In ottemperanza alla Direttiva UE 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questa prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto riportandolo al punto vendita o al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

NEEDERLANDS: Dit symbool op het product of de verpakking betekent dat dit product niet als ongesorteerd restafval behandeld mag worden. In overeenstemming met EU-richtlijn 2012/19/EU op Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) moet dit product weggegooid worden volgens de gebruikers lokale regels voor het scheiden van elektrisch of elektronisch afval. Gooi dit product alstublieft uitsluitend weg door het naar uw lokale verkooppunt terug te brengen of naar het inzamelpunt voor recycling in uw gemeente.

TÜRKÇE: Ürün veya ambalajı üzerindeki bu simge, bu ürünün ayrılmaması ev atığı olarak ele alınmaması gerektiğini belirtir. Elektronik cihazlar ve eski elektronik cihazlar (WEEE) ile ilgili 2012/19/AB AB direktifiyle uyumlu olarak bu elektrikli ürün elektronik cihaz veya eski elektronik cihazlara yönelik yerel talimatlar doğrultusunda imha edilmelidir. Lütfen bu ürünü bölgenizdeki yerel satış veya geri dönüşüm toplama yerine vererek imha edi-

Sound Science Bluetooth®-Lautsprecher mit Induktionsladepad **Anleitung**

Artikelnr 165051



Ladevorgang

1 Laden Sie den Lautsprecher vor dem ersten Gebrauch einmal vollständig auf. Schließen Sie dazu das beiliegende Ladekabel an die Ladebuchse und einen PC oder ein USB-Ladegerät an. Die Ladezeit beträgt 1 – 2 Std.

Lautsprecher koppeln

2 Halten Sie die Taste gedrückt, das Gerät einzuschalten. Nach dem Einschalten ist der Bluetooth-Modus aktiviert.
3 Achten Sie darauf, dass Bluetooth an Ihrem Mobilgerät aktiviert ist und wählen Sie aus der Liste **SoundScience-165051** aus.

Tasten

- A An/Aus (gedrückt halten, um das Gerät ein-/auszuschalten); Play/Pause (drücken, um Ihre aktuelle Musik abzuspielen/zu pausieren).
- B M (Modus): Wechselt zwischen den

Modi (Bluetooth, MicroSD).

- C Einmal drücken für vorherigen Song; gedrückt halten, um Lautstärke zu senken oder zur Stummschaltung.
- D Einmal drücken für nächsten Song; gedrückt halten, um Lautstärke zu erhöhen.

Kabelloses Laden

4 Legen Sie Ihr kompatibles Gerät vorsichtig auf das Pad, um es aufzuladen.

Speicherkartenmodus

5 Legen Sie eine MicroSD-Karte (bis zu 32 GB) ein.
LEDs

- 6 LED leuchtet während des Ladevorgangs rot.
- 7 LED leuchtet im Bluetooth-Modus blau.

Die Spezifikationen finden Sie auf manhattanproducts.com.

Garantieinformationen • Warranty Information • Garantía • Garantie • Gwarancja • Garanzia • Garantie-informatie • Garanti bilgisi

DEUTSCHLAND:
manhattanproducts.de

USA:
manhattanproducts.us

EMEA & APAC:
manhattanproducts.com

Erklärung zu Richtlinienentsprechungen CE

DEUTSCH: Das verwendete Frequenzband dieses Produkts ist 2402 - 2480 MHz. Die maximal abgestrahlte Sendeleistung beträgt 5,89 mW E.I.R.P. Dieses Gerät entspricht der CE RED 2014/53/EU. Die Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie unter:

ENGLISH: The frequency band used by this product is 2402 - 2480 MHz. The maximum emitted transmission power is 5.89 mW E.I.R.P. This device complies with the requirements of CE RED 2014/53/EU. The Declaration of Conformity for this product is available at:

ESPAÑOL: Este dispositivo cumple con los requerimientos de CE RED 2014/53/EU. La declaración de conformidad esta disponible en:

FRANÇAIS: Cet appareil satisfait aux exigences de CE RED 2014/53/EU. La Déclaration de Conformité est disponible à:

POLSKI: Urządzenie spełnia wymagania CE RED 2014/53/EU. Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej producenta:

ITALIANO: Questo dispositivo è conforme alla CE RED 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità è disponibile al:

NEEDERLANDS: Dit apparaat voldoet aan de vereisten voor de CE-markeringen radioapparatuur (2014/53/EU).

De Conformiteitsverklaring voor dit product is beschikbaar op:

TÜRKÇE: Bu ürün CE RED 2014/53/AB gereksinimlerini karşılamaktadır. Bu ürünün Uygunluk Beyanı adresinde mevcuttur:

support.manhattanproducts.com/barcode/165051



Europa	Nord- und Südamerika	Asien und Afrika
IC Intracom Europe Löhbacher Str. 7 D-58553 Halver, Deutschland	IC Intracom Americas 550 Commerce Blvd. Oldsmar, FL 34677, USA	IC Intracom Asia 4-F, No. 77, Sec. 1, Xintai 5th Rd. Xizhi Dist., New Taipei City 221, Taiwan

Alle Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. © IC Intracom. Alle Rechte vorbehalten. Manhattan ist eine Marke von IC Intracom, eingetragen in den USA und anderen Ländern.



manhattanproducts.com

Achtung: Vor Gebrauch lesen. • Important: Read before use.

ENGLISH

Charging

- 1 Before first use, fully charge the speaker. Connect it to any computer or 5 V wall charger with the provided USB cable. Charging time is 1 – 2 hours.

Pairing Your Speaker

- 2 Press and hold to turn the unit on.
- 3 Make sure Bluetooth is turned on in your device and select **SoundScience-165051** from the Bluetooth device list.

Buttons

- A On/Off (press and hold to turn the unit on/off); Play/Pause (press to play or pause what you're listening to).
- B M (Mode): switch between modes (Bluetooth, MicroSD).
- C Press to go to the previous track; press and hold to turn down the volume.
- D Press to go to the next track; press and hold to turn up the volume.

Wireless Charging

- 4 Gently place your compatible device on the pad to charge it.

Memory card mode

- 5 Insert a MicroSD card (up to 32 GB) to switch to playback from a memory card.

LEDs

- 6 LED turns red when charging.
- 7 LED turns blue in Bluetooth mode.

For specifications, go to manhattanproducts.com.

ESPAÑOL

Carga

- 1 Antes de usarlo por primera vez, cargue completamente el altavoz. Conéctelo a cualquier ordenador o cargador de pared de 5 V con el cable USB incluido. Un indicador led rojo se enciende cuando el altavoz se está cargando. El tiempo de carga es 1 – 2 horas.

Emparejar su altavoz

- 2 Mantenga presionado para encender la unidad.
- 3 Asegúrese de que el Bluetooth está activado en su dispositivo y seleccione **SoundScience-165051** de la lista de dispositivos Bluetooth.

Botones

- A Encender/apagar (mantenga presionado para encender o apagar la unidad); reproducir/pausar (presione para reproducir o pausar lo que está escuchando).
- B M (Modo): cambia entre los modos (Bluetooth, MicroSD).
- C Pulse para ir a la pista anterior; pulse y mantenga pulsado para bajar el volumen.
- D Pulse para ir a la pista siguiente; pulse y mantenga pulsado para subir el volumen.

Carga inalámbrica

- 4 Coloque con suavidad su dispositivo compatible en la bandeja para cargarlo.

Modo tarjeta de memoria

- 5 Introduzca una tarjeta MicroSD para reproducir su contenido.

LEDs

- 6 El LED se enciende en rojo cuando está cargando.
- 7 El LED se enciende en azul en el modo Bluetooth.

Para más especificaciones, visite manhattanproducts.com.

FRANÇAIS

Chargement

- 1 Avant la première utilisation, chargez complètement le haut-parleur. Connectez-le à n'importe quel ordinateur ou chargeur mural 5 V à l'aide du câble USB fourni. Le temps de charge est de 1 à 2 heures.

Appariement de votre haut-parleur

- 2 Maintenez la touche enfoncée pour mettre l'appareil en marche.
- 3 Assurez-vous que le Bluetooth est activé dans votre appareil et sélectionnez **SoundScience-165051** dans la liste des appareils Bluetooth.

Boutons

- A Allum/éteint (appuyez et maintenez pour allumer/éteindre l'appareil) ; lecture / pause (appuyez pour lire ou mettre en pause ce que vous écoutez).
- B M (Mode) : passe d'un mode à l'autre (Bluetooth, MicroSD).
- C Appuyez sur cette touche pour passer à la piste précédente ; maintenez cette touche enfoncée pour baisser le volume.
- D Appuyez sur cette touche pour passer à la piste suivante ; maintenez cette touche enfoncée pour augmenter le volume.

Chargement sans fil

- 4 Placez délicatement votre appareil compatible sur le socle pour le recharger.

Mode carte mémoire

- 5 Insérer une carte MicroSD pour lire votre musique depuis la carte mémoire.

DEL

- 6 La LED devient rouge lors l'appareil est en charge.
- 7 La LED devient bleue en mode Bluetooth.

Vous trouvez les spécifications sur manhattanproducts.com.

POLSKI

Ładowanie

- 1 Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować głośnik. Podłącz go do dowolnego komputera lub ładowarki ściennej 5 V za pomocą dostarczonego kabla USB. Czas ładowania 1 – 2 godz.

Parowanie głośnika

- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby włączyć urządzenie.
- 3 Upewnij się, że Bluetooth jest włączony w urządzeniu i wybierz **SoundScience-165051** z listy urządzeń Bluetooth.

Przyciski

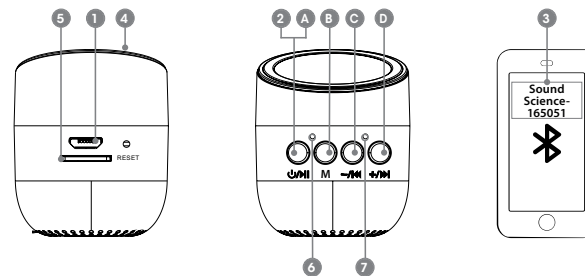
- A On/Off (naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby włączyć/wyłączyć urządzenie); odtwarzania / pauzy (naciśnij, aby odtworzyć lub wstrzymać odtwarzanie).
- B M (Tryb): przełącza pomiędzy trybami (Bluetooth, MicroSD).
- C Naciśnij , aby przejść do poprzedniego utworu; naciśnij i przytrzymaj , aby zmniejszyć głośność.
- D Naciśnij , aby przejść do następnego utworu; naciśnij i przytrzymaj , aby zwiększyć głośność.

Ładowanie bezprzewodowe

- 4 Delikatnie połóż zgodne urządzenie na ładowarce, aby je naładować.

Tryb karty pamięci

- 5 Włóż kartę MicroSD, aby przejść do odtwarzania z karty pamięci.



DEL

- 6 Dioda LED zmienia kolor na czerwony podczas ładowania.
- 7 Dioda LED zmienia kolor na niebieski w trybie Bluetooth.

Specyfikacja techniczna dostępna jest na stronie manhattanproducts.com.

ITALIANO

Ricarica

- 1 Prima del primo utilizzo, caricare completamente l'altoparlante. Collegarlo a qualsiasi computer o caricabatteria da muro da 5 V con il cavo USB in dotazione. Il tempo di ricarica è di 1 – 2 ore.

Accoppiamento dell'altoparlante

- 2 Tenere premuto per accendere l'unità.
- 3 Assicurarsi che il Bluetooth sia attivato nel dispositivo e selezionare **SoundScience-165051** dall'elenco dei dispositivi Bluetooth.

Pulsanti

- A On/Off (premere e tenere premuto per accendere/spegnere l'unità); Play/Pause (premere per riprodurre o mettere in pausa ciò che si sta ascoltando).
- B M (Modalità): commuta attraverso le modalità (Bluetooth, MicroSD).
- C Premere per passare alla traccia precedente; tenere premuto per abbassare il volume.
- D Premere per passare alla traccia successiva; tenere premuto per alzare il volume.

Ricarica senza fili

- 4 Porre delicatamente il dispositivo compatibile sul pad per ricaricarlo.

Modalità scheda di memoria

- 5 Inserire una scheda MicroSD per riprodurre da una scheda di memoria.

LED

- 6 Il LED diventa rosso durante la carica.
- 7 Il LED diventa blu in modalità Bluetooth.

Per ulteriori specifiche, visita il sito manhattanproducts.com.

NEDERLANDS

Opladen

- 1 Laad de speaker volledig op voor het eerste gebruik. Verbind deze met een computer of 5V-oplader met de bijgevoegde USB-kabel. Opladtid is 1 – 2 uur.

Uw Speaker Verbinden

- 2 Houd ingedrukt om het toestel in te schakelen.
- 3 Controleer of Bluetooth is ingeschakeld op uw apparaat en selecteer **SoundScience-165051** in de Bluetooth-apparatenlijst.

Knoppen

- A Aan/uit (ingedrukt houden om het toestel in/uit te schakelen); Afspele/pauzeren (indrukken om af te spelen of te pauzeren waar u naar luistert).
- B M (Modus): wisselt de modus (Bluetooth, MicroSD).
- C Druk om naar het vorige nummer te gaan; druk en houd ingedrukt om het volume lager te zetten.
- D Druk om naar het volgende nummer te gaan; druk en houd ingedrukt om het volume hoger te zetten.

Draadloos opladen

- 4 Plaats uw compatibele apparaat voorzichtig op de pad om het op te laden.

Geheugenkaartmodus

- 5 Plaats een MicroSD-kaart om over te schakelen naar afspele vanaf een geheugenkaart.

LED

- 6 LED wordt rood bij het opladen.
- 7 LED wordt blauw in de Bluetooth-modus.

Ga voor de specificaties naar manhattanproducts.com.

TÜRKÇE

Şarj etme

- 1 İlk kullanımdan önce hoparlörü tam şarj edin. Beraberinde verilen USB kablosuyla herhangi bir bilgisayara veya 5 V duvar tipi şarj adaptörüne takın. Şarj süresi 1 – 2 saattir.

Hoparlörünüzün eşleştirilmesi

- 2 Üniteyi açmak için basılı tutun.
- 3 Cihazınızda Bluetooth açık olduğundan emin olun ve Bluetooth cihaz listesinden **SoundScience-165051** seçin.

Butonlar

- A Açık/Kapalı (üniteyi açmak/kapatmak için basılı tutun); Oynat/Duraklat (dinlediğiniz şeyi oynatmak veya duraklatmak için basın).
- B M (Mod): Modlar arasında geçiş yapılır (Bluetooth, MikroSD).
- C Önceki parçaya geçmek için basın, sesi azaltmak için basılı tutun.
- D Sonraki parçaya geçmek için basın, sesi artırmak için basılı tutun.

Kablosuz şarj etme

- 4 Uyumlu cihazınızı şarj etmek için yavaşça tabanın üzerine yerleştirin.

Bellek kartı modu

- 5 Bir bellek kartından playback moduna geçmek için MicroSD kartı takın.

LED

- 6 Şarj olurken LED kırmızıya döner.
- 7 Bluetooth modunda LED mavime döner.

Daha ayrıntılı açıklama için, manhattanproducts.com sayfasını ziyaret edin.